

# Фармерське життя

## THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

Адреса: Cor. Pritchard Ave. and McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, JANUARY 13, 1932. No. 2 (354). VOL. VIII.

PIK VIII. Ч. 2 (354). СЕРЕДА, 13 СІЧНЯ 1932

### НІМЕЧЧИНА НЕ БУДЕ ПЛАТИТИ

Великого шуму по департаментах закордонних міністерств наробила заява німецького канцлера Бріннга, в якій він сказав перед кількома днями, що Німеччина не може і не буде платити ніяких воєнних відшкодувань, наложених на неї версальським договором та плянами Доса та Йонга ані тепер ані за 5 років, як скінчиться Гуверова мораторія. Ця заява наробила багато крику у французькій пресі, яка зачинає говорити про новіше захоплення французькими військами німецької країни Рур.

Між Францією і Британією видно велике розходження щодо сплати воєнних німецьких долів. Британія, якщо судити з висказів британської преси, є за усуненням або хоч значним зменшенням тих воєнних долів. Але Франція

### Страшна репресія в Індії викликує "тишину перед бурею"

Бритійська влада в Індії взялася до страшних репресій, щоб здати рух за незалежність Індії. Як сповідають деякі з 9 січня, ця влада видала дальні нові розпорядки, на основі яких не тільки нікому з націоналістів не було ризикнути, а в подальшому до цього влада видає закон, що судді мають право засуджувати навіть на смерть тих, які зломлять закони видані попередньо.

Закони ці є звернені так проти радикального руху Індії, як проти буржуазного націоналістичного. Всеіндійський Національний Конгрес проголошено незаконною організацією і заборонено будькому попірати його грішми чи в будь-який спосіб. Мирні демонстрації та пікетування скандально заборонено і так само наложено відповідні карні на тих, хто буде гомосити бойкот британських товарів.

Від початку року заарештовано вже сотки провідників та організаторів і запропорено в тюрму на довгі роки десятки селянських бійців, деяких з тяжкою працею. Ці закони і розпорядки поширено на цілу Індію. Проти них зачали ма-

### П'ЯТЬ ДЕРЖАВ ЗГОДИЛИСЯ НА РЕПАРАЦІЮ КОНФЕРЕНЦІЮ.

ЛОНДОН, Англія, 1 січня. — Франція, Німеччина, Бельгія, Італія і Греція згодилися на британську пропозицію в справі репараційної конференції, що мала б відбутися 18 січня в Люзанні, Швейцарія. На цій конференції будуть обговорювати як далеко Німеччина може піти цього року в справі сплати воєнних долів і відшкодування.

### АМЕРИКАНСЬКА СКУЛЬПТУРА НА ВИСТАВІ В МОСКВІ.

МОСКВА, 28-го грудня. — В московському Музею Західного Мистецтва знаходиться тепер на виставці чотирнадцять творів бронзової скульптури, продукція нью-йоркської скульпторки Міни Р. Гаркворт. Це перша в Радянському Союзі виставка американських творів з цієї галузі мистецтва. Виставку влаштовано заходом Всесоюзного Т-ва Культурних Зв'язків з Закордоном.

### СПОДІЮТЬСЯ ПОЛЬСЬКО-РАДЯНСЬКОЇ УГОДИ ПРО НЕНАПАД.

ВАРШАВА, 26 грудня. — У варшавських урядових колах сподіваються, що в перших місяцях наступного року буде заключена польсько-радянська угода про ненапад. З Москви приїхав сьогодні польський амбасадор Патець, щоб повідомити уряд про вислід своїх розмов в цій справі з радянським комісаром закордонних справ Литвіновим.

В половині наступного місяця приїде сюди румунський міністер закордонних справ, князь Гіка, щоб порозумітися з польським урядом щодо можливості заключення подібної угоди між Радянським Союзом і Румунією. Польща підлише мабуть угоду, не чекаючи на співучасть Румунії.

### ЛИСТ ВУЙКА СЕМА ДО ЯПОНІЇ

Січня 8 американський секретар закордонних справ Стімсон вислав досить гостру ноту до Японії в справі Манджурії. В ноті говориться, що Сполучені Держави не уважать окупації Манджурії законною ані не можуть признати ніяку владу в ній, яка вкорочувала би політику "отворених дверей" в Манджурії. Тобто рівної торговельної нагоди для підприємців і вкладників всіх націй. Вони теж не згодяться на порушення договору з 1922 року в Вашингтоні, коли то дев'ять держав загарантувало китайську непорушність. А також не дадуть порушити пакт Келлога, який підписала Японія і Китай, а який говорить, що всія непорозуміння мають бути вирішені не війною, а мирним способом.

### ЯПОНІЯ ЗАЯВИЛА, ЩО НЕ НАРУШУВАТИМЕ ПРАВ ЧУЖИНЦІВ В МАНДЖУРІЇ

Японський міністер закордонних справ, Кенкічі Рошізава, що був речником Японії в Лідзі Націй, повертаючи через Радянський Союз і Манджурію до Японії, сказав 11 січня в Мукдені, що Японія не думає вкорочувати або обмежувати права набуті чужинцями

### ТОВ. НАВІЗІВСЬКИМ ВИГРАВ АПЕЛЬ

В понеділок перед полуднем відбулося в Вінніпегу перед чотирма суддями вищого суду вислухання апелю т. Навізівського відносно вибрання вінніпегським послом Гіпсом з незалежної партії праці "сирчворанту", на основі якого поліція наскочила на Укр. Роб. Дім і забрала деякі книжки і часописи, а в хаті т. Навізівського деякі його приватні фотографії й листи. Судді вирішили, що посол Гіпс не має

### АВТОМОБІЛІ ВБИЛИ 34,000 ОСІБ ЗА ОДИН РІК.

ШИКАГО, 28 грудня. — Згідно підрахунком "Юнайтед Прес", автомобілі вбили 34,000 осіб в Сполучених Державах протягом 1931 року, лиш трохи менше числа американських жовірів, що були вбиті у світовій війні. Проти попереднього року скільки випадків такої смерті зменшилася в 2.5 процент.

### АМЕРИКАНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ Є ПРОТИ ДОПОМОГИ ДЛЯ БЕЗРОБІТНИХ

Як повідомляють з Вашингтону 11 січня, перед американською сенатською комісією, яка прослідкувала справу допомоги безробітним, предложено петиції від торговельних палат американських міст. Ці торговельні палати членберс оф комерс заявляють числом 2,479 проти давання допомоги федеральним американським безробітним. Тільки 194 торговельні палати заявили за несенням допомоги безробітним федеральним урядом в Вашингтоні.

### МАНДЖУРСЬКІ СЕЛЯНИ БЮТЬ ЯПОНЦІВ

Японська телеграфічна агенція Ніппон Демпо допесала 11 січня, що підчас бою в Чіні, недалеко Чічюв манджурські партизани вбили команданта, чотирох офіцерів і п'ятнадцять жовірів японців, в суботу вночі 9 січня. Інших 29 жовірів було ранених. Партизани, які є манджурські селяни, вбили втечі, заки день настав.

### ДВІ СПРАВЕДЛИВОСТІ В ПАНІВ

В три дні засуджено двох урядників манітобського провінційного департаменту фінансів. Їх засуджено на чотири роки в'язниці за те, що спроневірили разом велику суму 102,700 доларів з провінційних грошей. Ці зложники продовжували вони через 5 років. Крадежі доускалися вони в цей спосіб, що з грошей потічного місяця покривали недобір в минулих місяцях. Аудитор знаходив ці рахунки за минулий місяць в порядку.

### КОЛОСКИ ПРО ПОНОВНУ ОКУПАЦІЮ РУРИЦІНИ.

БРЮССЕЛ, Бельгія, 5 січня. — Тут кружляли сьогодні поголоски, що Бельгія і Франція ариготовляються до повної окупації Рурицини і що Бельгія пригтовлюється до негайної мобілізації трох клас своєї армії.

### БЕНЕТ НЕХТУЄ ОПІНІЮ 10,000 СТУДЕНТІВ

Читаємо в "Манітобан", офіційним органі Манітобського університету, що недавно делегати університетських студентів цієї Канади вчилися премієрові Бенетові петицію з 10,000 підписами університетських студентів, в якій говориться, щоб канадські делегати на лютневу конференцію розоруження старалися заявити, що Канада є за миром і за розоруженням, а проти війни. "Манітобан" пише, що цю петицію пан Бенет прийняв як "джовк". За жарт, значить. Студенти канадських університетів повинні відповісти на це ще сильнішим домаганням.

### ФРАНЦІЯ ФОРМУЄ НАЦІОНАЛЬНИЙ УРЯД

Зогляду на труднощі, які Франція сподіється стрінути на конференції долів, що її скликають наприкінці цього місяця до Люзанні в Швайцарії та на конференції розоруження, що скликають в лютому, французький премієр Ляваль-Старетський створити сильний

### АЛБЕРТА ДАЛА 32 МІЛЬЙОНИ ФУНТІВ БУРЯКОВОГО ЦУКРУ В 1931 РОЦІ

Фармери в подушевій Алберті виробили в 1931 році около 108,000 тонн цукрових буряків, з яких цукровий Кенеді Шугер Факторі, що зарпала є власністю Бритім Колоні Шугер Рефайнеріє з Венікувер, виробила 32 мільйони фунтів цукру. Ці цукрові буряки було цього року тільки 12,500 акрів, бо компанії не хотіли підписати контракти на більше. Минулого року було 14,800. Видатність з акра було пересічно 9 тонн. Фармери дістали \$5.50 за тон буряків, але сподіються це дістати около 50 ц., бо компанії мала около 300 фунтів цукру

### НОВІ ПРЕСОВІ ОБМЕЖЕННЯ В ПОЛЬЦІ.

Рада міністерів ухвалила новий проект пресового закону на місце закону, шведеного своєю часу декретом президента Польщі і екасацією соймом. Новий проект прищерега назад постанову президентського декрету. Він буде згодомений у союзі в націоналістичних днів.

### СУДДЯ ЗАВДАЄ МІНІСТРОВІ РОБОТИ

Монтреальський суддя Бонд заваде канадському міністрові імїграції більше роботи, як мав дотепер. Бонд вирішив, що міністер сам а не його асистент (депуті міністер) має розглядати апелі від тих імїгрантів, яких засуджено на депортацію, а які зробили апелі від цього засуду. Імїграційний агент Рейнольд в Лондон, Онт.

### КОАЛІЦІЙНИ УРЯДИ, ОЗНАКА БЕЗСИЛЛЯ

В західних провінціях, в Манітобі і Саскечевані, говориться про створення юнійного, або коаліційного уряду. Манітобський премієр Брекен заговорив виразніше, як в других провінціях, що вилду кризи побажанням є створити в Манітобі уряд з всіх партійних партій, однак не вносячи позицію не підкорення досі,

### НОВА ПРЕСОВА ОБМЕЖЕННЯ В ПОЛЬЦІ.

Рада міністерів ухвалила новий проект пресового закону на місце закону, шведеного своєю часу декретом президента Польщі і екасацією соймом. Новий проект прищерега назад постанову президентського декрету. Він буде згодомений у союзі в націоналістичних днів.

### ЛОРД БОГ СТАВ ГОЛОДНИМ НА ПЕРЕШКОДІ

Вінніпегські менеджери кількох театрів висказали свою думку, що вони годяться давати в неділю фільми в своїх театрах і весь чистий зиск з цього відступити на безробітних. Але вони та товариство Лорд Дей Алаєне є проти того, аби не поломити неділі.

### БРИТАНІЯ ХОЧЕ ЗНАТИ, ЯКУ ВІДПОВІДЬ ДАЛА ЯПОНІЯ СПОЛУЧЕНИМ ДЕРЖАВАМ

Відомо, що Британія старалася двома оадами через свого представника в Японії довідатися, яку відповідь дає Японія на гостру американську ноту, що вислав її 8 січня американський секретар закордонних справ Стімсон. Досі нема

### КАНАДА МАЄ МІСЦЕ ПЕРЕДЕРЖУВАТИ 417 МІЛЬЙОНІВ БУШЛІВ ПШЕНИЦІ

Цією звіту канадської збіжної комісії в Канаді є дознені місця в елеваторах щоб передержати в них 417 мільйонів бушлів збіжжя. Всіх елеваторів в Канаді є 5,872. З цього елеваторів по стаціях є 5,776 а інші є при воді. В Манітобі є 758, в Саскечевані є 3,249; в Алберті 1,769. В Манітобі можна передержати 31,668,950 бушлів; в Саскечевані 119,524,900, а в Алберті 94,544,200 бушлів. Її може передержати 20,563,000; Онтеріо 144,672,210 бушлів. Квебек поверх 21 мільйонів, а Нью Бронсвик і Нова Скошія около 2,500,000 бушлів.

# Трудяща молодь! Виходь На боєві позиції клясової боротьби проти капіталу

## Молоді робітники і фермері!

Цілі тижні й місяці ви читаете в панській пресі про "ляхо комунізму". Вони кажуть, що комуністи "убийці та страшилі злочинці", яким немає місця в цій країні "свободи й просперити".

Ви читали, що в ім'я "мира, порядку і доброго урядування" розпочалась атака на Комуністичну Партію. 11 серпня зроблено рейди на офіси компартії і других робітничих організацій. Вломалися до перемішаних комуністів, перекинуто все в цих домах догори ногами — а пошуківачів за "доказами".

Всімому заарештовано і обвинувачено під 98 секцією кримінального закону в приналежності до "незаконної організації".

13 листопада цих робітників засуджено на довгі терміни до в'язниці. Сімох на 5 років, одного на два роки, а члена комсомолу відпущено через "недостаток доказів".

Комуністичну Партію проголошено "нелегальною організацією".

Поживи надто багато — а робітників голодують.

Наступ на Комуністичну Партію відбувся тоді як надходив зимовий місяць. Зима, що несе канадським трудящим і їхнім родинам ще більше злиднів, голодування і смерті.

В той час як склади переповнені поживою, поверх 600 тисяч робітників знаходяться без праці!

Тоді як молода є подостак — матері залишають немовлят на порогах домів, поскільки не можуть їх кормити. Скади наповнені одніями — а ви, ваші батьки і матері, ходять в подертому одніи і мерзнуть на холоді.

Армія безробітної молоді зростає.

Поверх 125 тисяч робітників і молоді зараз безробітні. Молоді робітники безкошечно обсякують в поговні за працею, ступають до фабричних воріт, домагаючись праці — а дістають одну лише відповідь: "для вас нема праці".

Молоді робітники, що влітку жили в "джунглях", зараз перейшли в міста — та і тут їхня доля не краща. Без одніям, без притулку, без місця де вони могли б погрітись, ані поживи, щоб задовольнити печукий голод — ось їхнє положення. Деякі падають на вилицях з голоду і їх забирають до шпиталю. Інші не можуть витерпіти і поповнюють самогубство. Сотні молодих робітників воліють красти ніж голодувати.

Діти з порожніми посудами збирають кусочки вугілля та патики. Діти стоять в "суплайнах" за мискою супу. Діти — десятки тисяч — голодують, трапляють свідомість їзди недостатку поживи. Шкільні уряди називають це "недоглядом", — ми називаємо це виголодженням. І це діється в країні, де всього є подостатком!

Нові "лей афи" та зниження платні.

Фабрики закриваються. Ви це знаєте. Так і вас, які довгі години працювали за мізерну платню, зараз викликали на зрок. Ті, хто ще здатні напружені працювати, отаже, працюють більше зисків босові за меншу платню. Багато вас працює частинно і заробляє за день кілька доларів на тиждень. Багато з вас мусять утримувати родини. Ви бачите як ваші матері "заонадажують" — обходяться без м'яса і других життєвих необхідностей.

А далі нові зниження платні. Боси недоволені. На стали кенські часи, вони кажуть, і ви повинні за це нести відповідальність.

## ВІДОЗВА ЛІГИ КОМУНІСТИЧНОЇ МОЛОДІ КАНАДИ ДО ТРУДЯЩОЇ МОЛОДІ.

Тити. Зараз вони втинають платню залізнодорожникам на 10%, майнерам на 10—33%, сталевим робітникам на 15%, текстильщикам, лісовим робітникам, усім. Боси примушують вас платити за втрати, — жодні підтримати свої зиски.

Фармерська молодь живе в злиднях.

Молоді фермери, ви знаєте, що таке виголодження. Під час живи ви працювали по 15 і 16 годин денно, разом з батьками й матерями, з меншими братами й сестрами, — щоб дістати поживи голодним шланкам. Жинива закінчилися. Прийшла зима, а ви без одніям, без поживи, — наче б то ви цілком не трудились так тяжко. В одному лише південному Саскечевані поверх 150 тисяч фармерів з родинами голодують.

Діти мусять обійтись без освіти, бо фермери не можуть платити податків, а уряд відкинується що небудь в цій справі зробити. Все більше школи закриваються.

Уряд виголодження готується до війни.

Пануюча кляса Канади, яка втинає вам платню, яка дає вам "волю" вмирати з голоду — підготовляється до війни. Ви були дітьми під час минулої світової війни. Вам не прихотилося воякувати. Може ви думаете як гарно виглядатимете в мундирі. Тоді ще раз подумайте — про порозриванні тіла, скалічені, поранені на ціле життя. Більше як 10 мільйонів робітників втратили життя, щоб зробити світ безпечним для буржуазної демократії та панських зисків. Більше як 20 мільйонів поранені і загублені. Світова війна коштувала щоденно 20 мільйонів доларів — всьо для "мира, порядку і доброго урядування".

А зараз вони готують нову війну. Бенетта, уряд виголодження, який відмовляється дати центу на допомогу безробітним, знаходить мільйони, щоб тренувати молодих студентів в кадетках, молодих робітників і фермерів у міліції. Канада стає до цілого капіталістичного фронту проти Радянського Союзу. Чому?

СРСР — одинока робітничка країна.

Чотирнадцять років тому назад робітники в Росії скинули панів і заснували уряд, в якому всьо належить до робітників і селян. Панам це не подобається. Вони хочуть витескати зиски з робітників в СРСР так, як вони це роблять вдома.

СРСР є одинока країна в світі де немає безробіття. Ті з вас, хто працює по 10 годин щоденно, подумайте про 6-годинний день праці для молодих робітників у Радянському Союзі та 2-тижневий відпочинок платнено, в прекрасних літніх дачах. Палаци, що раніш належали до кінців і панів, зараз перетворені в дитячі будинки, в культурні осередки та сади для відпочинку. Мільйони віддають на культуру й освіту — діти й молоді робітники дійсно мають нагоду читати й жити.

Чи ви думаете, чому канадські пані стараються закрити правду? Чи ви думаете, чому канадські пані відкинули заказ на \$20,000,000, що був би дав тисячам канадських робітників поживу? Вони воліють, щоб робітники втратили голод, ніж торгувати з робітничою клясою.

Війна ще підготовляється.

Війна, яка виступається, обходиться за допомогою капіталістич-

на країна, загарбала Манджурію, вбиваючи й покалічуючи робітників. Вони хочуть Манджурію для себе. Всь капіталістичний світ погоджується, бо він бачить у Манджурії базу, через яку можна буде провезти давно готовий план атаки на СРСР і задати Китайській Раді, що сьогодні вже охоплюють 60 мільйонів китайських робітників і селян.

Арешти й убійство для тих, хто не хоче голодувати.

А коли ви відмовляється голодувати — що тоді? Коли робітники демонструють за хлібом, одніями, негайно допомогою — поліційні палки, рушничі, масові арешти та депортації жвивається для задумішення боротьби безробітних мас. Коли робітники в Фрейзер Міне в Ванкувер застрайкували проти знижки платні та за поліпшення умови, поліція брутально побилла страйкерів. Коли естеванські майнері організувались і застрайкували проти голодової платні, трьох майнерів застрілено в холодній крові, а десятки поранено. Це теж зроблено в ім'я мира, порядку і доброго урядування.

Ситі бояться робітничого удару.

Чи ви вже розумієте чому комуністичну партію проголошено "незаконною організацією"? Компартія і Комсомол викривали ці обставини. Компартія і Комсомол закликали старших і молодих робітників відказатись голодувати, а натомість організуватися за негайну допомогу безробітним. Компартія закликала робітників на заводах організуватися проти зниження платні. Вони показувала канадським робітникам, що скористали робітничою СРСР і що це саме можуть завоювати й канадські робітники.

Ситі, ті що пирують під час коли ви голодуєте, бояться комуністичної партії. Вони знають, що їхнє положення хитке. Довго вони грабували старших і молодих робітників, жили в розкошах і не хочуть опинитись без своїх палаців, своїх автомобілів, свого багатства, що ви з батьками й матерями для них створили. Вони бачать, що канадські робітники не будуть мовчати. Вони бояться цього і тому хочуть побутися комуністичної партії екстерніна робітників і фермерів і провезти нові зниження платні, лові голодування та злидні для всіх робітників.

Домагайтеся права організуватися.

Сьогодні 98 секцію карного закону жвивають проти компартії. Завтра жвиватимуть її проти вас, наколи ви вийдете на страйк, коли ви домагатиметесь поживи, коли ви посмієте організуватися. На аспі у проти компартії виступи проти вас.

Молоді робітники, чи ви не терпієте? Приєднуйтеся до масових юнацьких конференцій — єдиного фронту боротьби за визволення арештованих робітників і за скасування 98 секції. Обороняйте свої інтереси через оборону компартії та комсомолу. Домагайтеся права організуватися, права страйкувати, права свободи слова.

Організуйте вісіч зиски платні.

Проводіть боротьбу в фабриках. Мовчати, віддавати закладання організувати організувати нові зиски платні. Ви можете відбити зниження платні. Робітничка Міа Едмонтон (ЮОЛ), що організує робітників для поліпшення умови, доказала, що можна відбити до зиски платні. В обоютих страйках у Ванкувер,

Вінніпегу, Естеван і других місцях, під проводом ЮОЛ виграно страйки і робітники дістали більше грошей та зменшення годин праці. Слідуйте за цим прикладом, щоб недопустити до погіршення умови. Організуйтеся, щоб відбити зниження платні.

Організуйтеся за негайно допомогою.

Безробітні молоді робітники, чи ви бачите як армія безробітних зростає від моря до моря? Голодні маси відмовляються помирати з голоду. Всюди повстають Ради Безробітних. Відбуваються масові демонстрації проти виголодження політики Бенета та домагаються негайно допомогою.

Весь терор канадських босів не зупинить боротьби безробітних робітників за хліб, одніям, поживу. Чи ви стоятимете збоку? Приєднуйтеся до рядів Рад Безробітних і домагайтеся негайною допомогою та асекрації від безробіття.

Обороняйте Радянський Союз.

Чи ви бажаєте віддати життя за панські зиски? Чи ви бажали б бачити, щоб одинока

на великій салі конференції ТОДОВИРНАЗУ, на сцені конференції Секції Молоді ЛФБ, а в школі в сатері відбувалися третя конференція Жінсекції. На кожній конференції опріч делегатів було багато членів, які прителухувалися парадом і дискусіям.

На конференції ТОДОВИРНАЗУ делегатів було 19, а гостей до 200. На конференції Жінсекції делегаток було 12, а ще кілька делегатів, які репрезентували Жінвідділи.

На конференції Секції Молоді ТУРФДім делегатів і делегаток було 28.

Дискусії були живі, цікаві, були теж і доповіді. Після доповідів, були питання й дискусії.

Словом сказати, це вже не ті люди, що були колись. Це люди, що борються за нове життя, борються за новий світ.

Треба відзначити, що на кожній конференції й з'їзді головним доповідачем був представник ЦВК ТУРФДім з Вінніпегу, тов. М. Шатульський.

Найбільше масовим за всі конференції був провізд найбільшій за попередні з'їзди в Едмонтоні. Колі з попередніх років мав ТУРФДім що найбільше яких 60 — 70 делегатів і делегаток цього року всіх делегатів і делегаток з усього рішеннячого голосу було аж 107.

На з'їзді й конференціях у кожного делегата й делегатки видно було бойовий настрій. Не тільки представителі міського пролетаріату, а теж бідицькі фермери вбузисили вже віри в буржуазну демократію.

Провізд найбільшій з'їзд у Едмонтоні, а також і конференції провели бойову ліній, що передній всерпанній з'їзд у Вінніпегу і що в ліній кличе всіх трудящих не тільки Альберти, але й цілої Канади.

Зі злих делегатів виявилось, що неможливі фермери з кожним днем більше й більше революціонізується й плече в плече стають з робітниками в боротьбу проти капіталістичної їхньої системи. На фармах у багатьох місцевостях перевернено протестні резолюції проти арештованих 9 товаришів у Торонто, також абрано пані, делегатки доларів; масово абрано підписи проти депортації, ан домагання свободи слова, пресні й абрання; абрано підписи за фарм реліф біл, узвальноно резолюції проти 98 секції Канадського кодексу, абрано поживу, отримати гроші для страйкуючих майнерів у Естевані, абрано кілька сот доларів на

на великій салі конференції ТОДОВИРНАЗУ, на сцені конференції Секції Молоді ЛФБ, а в школі в сатері відбувалися третя конференція Жінсекції. На кожній конференції опріч делегатів було багато членів, які прителухувалися парадом і дискусіям.

На конференції ТОДОВИРНАЗУ делегатів було 19, а гостей до 200. На конференції Жінсекції делегаток було 12, а ще кілька делегатів, які репрезентували Жінвідділи.

На конференції Секції Молоді ТУРФДім делегатів і делегаток було 28.

Дискусії були живі, цікаві, були теж і доповіді. Після доповідів, були питання й дискусії.

Словом сказати, це вже не ті люди, що були колись. Це люди, що борються за нове життя, борються за новий світ.

Треба відзначити, що на кожній конференції й з'їзді головним доповідачем був представник ЦВК ТУРФДім з Вінніпегу, тов. М. Шатульський.

Найбільше масовим за всі конференції був провізд найбільшій за попередні з'їзди в Едмонтоні. Колі з попередніх років мав ТУРФДім що найбільше яких 60 — 70 делегатів і делегаток цього року всіх делегатів і делегаток з усього рішеннячого голосу було аж 107.

На з'їзді й конференціях у кожного делегата й делегатки видно було бойовий настрій. Не тільки представителі міського пролетаріату, а теж бідицькі фермери вбузисили вже віри в буржуазну демократію.

Провізд найбільшій з'їзд у Едмонтоні, а також і конференції провели бойову ліній, що передній всерпанній з'їзд у Вінніпегу і що в ліній кличе всіх трудящих не тільки Альберти, але й цілої Канади.

Зі злих делегатів виявилось, що неможливі фермери з кожним днем більше й більше революціонізується й плече в плече стають з робітниками в боротьбу проти капіталістичної їхньої системи. На фармах у багатьох місцевостях перевернено протестні резолюції проти арештованих 9 товаришів у Торонто, також абрано пані, делегатки доларів; масово абрано підписи проти депортації, ан домагання свободи слова, пресні й абрання; абрано підписи за фарм реліф біл, узвальноно резолюції проти 98 секції Канадського кодексу, абрано поживу, отримати гроші для страйкуючих майнерів у Естевані, абрано кілька сот доларів на

на великій салі конференції ТОДОВИРНАЗУ, на сцені конференції Секції Молоді ЛФБ, а в школі в сатері відбувалися третя конференція Жінсекції. На кожній конференції опріч делегатів було багато членів, які прителухувалися парадом і дискусіям.

На конференції ТОДОВИРНАЗУ делегатів було 19, а гостей до 200. На конференції Жінсекції делегаток було 12, а ще кілька делегатів, які репрезентували Жінвідділи.

На конференції Секції Молоді ТУРФДім делегатів і делегаток було 28.

Дискусії були живі, цікаві, були теж і доповіді. Після доповідів, були питання й дискусії.

Словом сказати, це вже не ті люди, що були колись. Це люди, що борються за нове життя, борються за новий світ.

Треба відзначити, що на кожній конференції й з'їзді головним доповідачем був представник ЦВК ТУРФДім з Вінніпегу, тов. М. Шатульський.

Найбільше масовим за всі конференції був провізд найбільшій за попередні з'їзди в Едмонтоні. Колі з попередніх років мав ТУРФДім що найбільше яких 60 — 70 делегатів і делегаток цього року всіх делегатів і делегаток з усього рішеннячого голосу було аж 107.

На з'їзді й конференціях у кожного делегата й делегатки видно було бойовий настрій. Не тільки представителі міського пролетаріату, а теж бідицькі фермери вбузисили вже віри в буржуазну демократію.

Провізд найбільшій з'їзд у Едмонтоні, а також і конференції провели бойову ліній, що передній всерпанній з'їзд у Вінніпегу і що в ліній кличе всіх трудящих не тільки Альберти, але й цілої Канади.

Зі злих делегатів виявилось, що неможливі фермери з кожним днем більше й більше революціонізується й плече в плече стають з робітниками в боротьбу проти капіталістичної їхньої системи. На фармах у багатьох місцевостях перевернено протестні резолюції проти арештованих 9 товаришів у Торонто, також абрано пані, делегатки доларів; масово абрано підписи проти депортації, ан домагання свободи слова, пресні й абрання; абрано підписи за фарм реліф біл, узвальноно резолюції проти 98 секції Канадського кодексу, абрано поживу, отримати гроші для страйкуючих майнерів у Естевані, абрано кілька сот доларів на

на великій салі конференції ТОДОВИРНАЗУ, на сцені конференції Секції Молоді ЛФБ, а в школі в сатері відбувалися третя конференція Жінсекції. На кожній конференції опріч делегатів було багато членів, які прителухувалися парадом і дискусіям.

На конференції ТОДОВИРНАЗУ делегатів було 19, а гостей до 200. На конференції Жінсекції делегаток було 12, а ще кілька делегатів, які репрезентували Жінвідділи.

На конференції Секції Молоді ТУРФДім делегатів і делегаток було 28.

Дискусії були живі, цікаві, були теж і доповіді. Після доповідів, були питання й дискусії.

країна в світі, де робітники шасливі і будуть довий світ, була розбита об'єднаними силами всіх панів? Ні, ви цього не бажаете! Боріться проти панських воєн. Домагайтеся — сь руки від Радянського Союзу! Домагайтеся, щоб Японія негайно опустила Манджурію! Вступайте до лав Комсомолу.

Ліга Комуністичної Молоді закликає всіх молодих робітників і фермерів спаяти свої ряди. Комсомол, як організація молодих робітників і фермерів, бореться в перших рядах трудящої молоді проти всіх злиднів, виголодження, та других зол капіталізму. Якщо ви не любите робітничої політики Бенета, або студентів, або робітничої кляси — ваше місце в Комсомолі. Якщо ви топтаете вулицями без праці, вашу родину викинуть з дому, отримайте зиски. Більше як 20 ня і хочете щось проти цього діяти — вступайте до лав Комсомолу.

Молоді робітники й фермери! Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

Обороняйте себе перед панським наступом! Вступайте в ряди революційної юнацької організації — Лиги Комуністичної Молоді.

студентів у Едмонтоні тепер збирають на страйкуючих майнерів у Роб. Алта. Так, що індустріальні робітники й незможливі фермери знаходять собі одну думку, одну ліній і одні засоби боротьби проти клясових порогів.

Тиждень від 22 до 27 грудня прийміть для студентів у Едмонтоні готівкою і докладами поверх 1000 доларів.

З'їзд і конференції в Едмонтоні підсумували організаційно-освітню працю робітничо-фермерських організацій за минулий рік, провірили свої помилки й недостачі та випробили кращі плани на майбутнє.

10-ї окружний з'їзд закликає робітників і фермерів Канади дати моральну й матеріальну поміч страйкуючим майнерам у Роб. Алта.

За президію з'їзду, В. Попович, А. Войтишин, секретар.

За президію з'їзду, В. Попович, А. Войтишин, секретар.</

# ЛИШЕ КЛАСОВО НЕСВІДОМІ ДАЮТЬСЯ ЗАЛЯКУВАТИ

Противники і вороги працюючої класи розсівають всякі неможливі поговори про те, що коли в листопаді ринішньої поліція напала на Укр. Роб. Дім в Вінніпегу, вона мала забрати імена всіх передплатників та буде слідити за ними і переслідувати. Тимчасом це найгірша і найчорніша брехня, яку коли поширювано, бо нічого подібного не мало місце. Поліція шукала за "комуністичними документами", думаючи, що комуністи мають якісь тайні важкі документи та певне тримають їх в приміщенні УРДому. (Причиною наскоку було оскарження послом Гисона Незалежної Парті Праці за ним же очерненні в виборчій бюлетині.)

По перше комуністи не потребують мати ніяких тайних документів, бо все, що вони робили чи роблять, є явне і з цим не треба критися їм, а по-друге, якщо хтось мав би такі документи, то не тримав би їх там, де кожний може їх знайти. Адже приміщення в Укр. Роб. Домі в Вінніпегу є прямо публічне, бо майже кожен дивачи в ному не був би вроди.

Що ж до адреси передплатників, так подібні чарування їх не треба аж забирати з приміщення УРДому, якщо комуся треба би їх було. Адже вистарчало би піти на пошту, коли часопис відходить, тай забрати їх без найменшого клопоту. Але який сенс в цім був би? Адже читачі не є такі дуже небезпечні, щоби уряд мусів аж замикати їх. А дали, кого вперед замкнути би, чи читача, що читає часопис, чи редактора, що вкладає статті в часописові? Урядові цілком не треба слідити за читачами, тільки якщо він хотів би, він заборонив би часопис вперед, ні?

Дялятого всілякі залякування того рода є тільки залякуванням і тільки класово неосвідоменні читачі дають себе залякати такими побрехеньками, а класово добре освідоменні читачі сміються з них та своєю дією роблять і тим більше та завзятіше освідомяються і об'єднуються.

Зовсім смішними і дитячими являються ці побрехеньки, які говорять про арешти та масові депортації читачів нашої преси. В це хіба маленька дитина

можє вірити, бо не вистарчало може арештів на поміщення десяти тисяч читачів робітничо-фармерської преси і не стало б ніяк грошей в державній касі заплатити корабельним компаніям на депортацію тих тисячів. Ця каса тепер така порожня, аж вітер по ній свище і он Бенет думає, якби заплатити проценти від державних довгів, а не витратити їх на масову депортацію десяти тисяч нещкідливих йому читачів.

Правда пани депортують тепер, але депортують тих безробітних, велика більшість яких ніде до ніякої організації не належать і ніякої преси може не читують, але стали тугарем для панів в цій країні, бо нема для них роботи, а вони домагаються поживи і одежі та взуття. Пани вираховували, що

Класово свідомі робітники і фармери борються проти депортації безробітних та протестують і засилають свої протести до уряду, бо ті робітники не винні, що вони без праці і вони тут приїхали на замашня іміграційних і компанійних агентів, що обіцяли їм по \$5 денного зарібки. Пани з нещкідливих таборів, як Дик і другі, їздили свого часу до Європи і вели агітацію за іміграцією, а тепер, коли тих імігрантів депортують, вони на віть не обізвуться в обороні нещасників, але розсівають чорні брехні про роб.-фарм. організації.

Плюньте в вічі тим панським брехунам і вчіться та організуйтеся до оборони перед визиском і несправедливістю.

з'їздах, конференціях, мітингах, тощо. Звітам є молоді хлопці і дівчата в Студентськми Інституті і виховуються на провідників для працюючих. Не на економістів, що тільки розказують другим, а на таких які в своїм прикладі проведуть. З таких околиць майже кожний читач зміє написати звичайний, простий, але річевий допис. Може сказати кілька слів з плятформи.

Це все разом значить, що в таких околицях, де є Фармерські Доми, які функціонують як треба, є КУЛЬТУРНЕ ПІДНЕСЕННЯ. Є стремління до ще більшого піднесення та поліпшення свого життя як поодиначко так громадно.

Тому для незаможних і зручнованих фармерів та їхніх дітей є дуже пожадано й дуже важливо, щоби вони всюди, де тільки можна, основили в себе Фармерські Доми, а не Народні Доми. Народ є всілякий, а на фармах народом праці є фармери, отже тому слушно і справедливо, щоби дім звався Фармерський Дім, а не якийсь народний. До народного може стовітись і заходить всякий народ. Часто такий, якому не місце в чесній фармерській громаді. Може киринити й свинити там, але до Фармерських Домів таким вступ зборонений вже самою назвою, а потім статутом.

Тож не в Народні Доми, а всюди основиуйте свої власні Фармерські Доми.

нованих фармерів та їхніх дітей є дуже пожадано й дуже важливо, щоби вони всюди, де тільки можна, основили в себе Фармерські Доми, а не Народні Доми. Народ є всілякий, а на фармах народом праці є фармери, отже тому слушно і справедливо, щоби дім звався Фармерський Дім, а не якийсь народний. До народного може стовітись і заходить всякий народ. Часто такий, якому не місце в чесній фармерській громаді. Може киринити й свинити там, але до Фармерських Домів таким вступ зборонений вже самою назвою, а потім статутом.

Тож не в Народні Доми, а всюди основиуйте свої власні Фармерські Доми.

машіх птахів та з молодого хуторши. Свиняче м'ясо і м'ясо із старої худоби є краще для людей, що тяжко працюють фізично. Шкільні діти працюють більше умово як фізично. Тому пожива мусить бути відповідно дібрана.

Деяким дітям бракує часто деяких вітамінів, тоб то таких квісків, таких речовин, що їм треба, а не встановила ще точно, що ці вітаміни є. Однак встановлено, що вони є конче потрібні для доброго здоровля. Ці вітаміни є в риб'ячій товщі (трані), що тут називають його "код фіш ойл". Він є двоякий: чищений (ріфайнд) і звичайний. Отже деяким дітям треба давати його по ложці денно. Він ніколи не зашкодить.

Коти дитина бліда, нерухлива, сумна, невесела, нетямуща, але вчиться, скаржится на біль, тощо — так можна певно сказати, що її бракує деяких вітамінів.

До цього теми ще повернемо колись другим разом.

Така людина не заслугує на довіру ані на честь і звичайно не має ніяких людських чеснот, бо таке всьмі гідиться і оминає його, як заразу. Донощик, це найпоганіший характер на світі.

Був радним в школі чи муніципалі, не відповідав на це становиско, остогид людям, вони вибрали кого іншого, а він давай писати доноси. Що це доказує? Доказує дуже низький умовий розвиток. Доказує жаждобу пімстї. Доказує неписане прораство і гідність. Раз громада хотіла не хоче, не треба і напихатися та мститися за це, що не вибрали. А не поліція на це є, щоби за таким слїдила, але коли писати до поліції, що противник читає таку а таку газету, говорив так та так на вічу, чи десь в приватній розмові, це є доказом недостатнього мало розвиненого розуму, друге доказом поганого характеру людини.

## ГНІВ, ОЗНАКА МАЛОГО РОЗУМУ

Часто нам приходить читати в дописах, що там та сям один другому щось сказав в неприемний спосіб, може навіть правду, а цей давай гнїватися та говорити, що він його навчить та й подає скаржу, або навіть падає так низько, що робить донос до панської поліції, до тої самої, яка помагає давити нас на кожнім кроці та вдержує панів на нашім карку при владі. Це таке огидне робити донос до поліції, що нема слів, щоби це описати.

Якби вже була якась важна причина, вбив кого, обрабував, вкрав, скалічив, тощо, так це не було б дивини, бо поліція на це є, щоби за таким слїдила, але коли писати до поліції, що противник читає таку а таку газету, говорив так та так на вічу, чи десь в приватній розмові, це є доказом недостатнього мало розвиненого розуму, друге доказом поганого характеру людини.

Така людина не заслугує на довіру ані на честь і звичайно не має ніяких людських чеснот, бо таке всьмі гідиться і оминає його, як заразу. Донощик, це найпоганіший характер на світі.

Був радним в школі чи муніципалі, не відповідав на це становиско, остогид людям, вони вибрали кого іншого, а він давай писати доноси. Що це доказує? Доказує дуже низький умовий розвиток. Доказує жаждобу пімстї. Доказує неписане прораство і гідність. Раз громада хотіла не хоче, не треба і напихатися та мститися за це, що не вибрали. А не поліція на це є, щоби за таким слїдила, але коли писати до поліції, що противник читає таку а таку газету, говорив так та так на вічу, чи десь в приватній розмові, це є доказом недостатнього мало розвиненого розуму, друге доказом поганого характеру людини.

## РОЗГОВІРКА НА ТЕМУ ЗДОРОВЛЯ

— Товаришу редактор, порадьте нас, що маємо робити, бо наша дівчина ходить до школи і дуже скаржиться, що її ноги нище колін болять так, що часом ходити не може. Так питають одні родичі фармери.

бість звана в народній поговоріці "ломання кіостей", а по науковому "атритіс", або як англійці виворюють "атраїтіс".

В іншому випадку ця "нестрашність" падає в крижі і тоді маємо слабість, що звать її ломбого, або біль крижів. Біль цей є дуже дошкульним, головню, коли людина схилиться і опісля хоче підвестися, або щоби двигає. Деякі мильно називають це подвиганням крижів. Тимчасом біль цей походить від запалення сугавів в крижах через нестрашність, а виявився він при двиганні, при яким м'яси крижів натиснули на болочне місце.

Біль в ногах, руках і т. д. може походити також з інших причин: від дріахвх зубів, від занецищення мігдалів (тонсилевих заліз), та багато других причин. Тому такі речі, як біль ніг в шкільної дівчини, можуть мати різні причини і точної поуки на це не можна дати. Але так на загал можна сказати, що треба дітям, які скаржаться на біль в ногах, давати поживу, що складалася б не тільки з мучних і м'ясних та набілових страв, але також з овочів, між якими важні є помаранчі і зелені листкових ярин, як салата, шпінак, а далі з корінних ярин, як морква, бруква, тощо. Деякі діти ростуть дуже скоро, а пожива не дає їм відповідних матеріалів на це розовідня, бо не є відповідна. Від цього вони слабавити. Таким дітям треба давати багато набілових продуктів, всяких овочів, всякої ярини, яєць і білого м'яса. Білим м'ясом звемо м'ясо з до-

На це не можна дати точної відповіді. Біль ніг в дитині може мати різні причини. Часом це може бути наслідком недоживлювання. А недоживлювання називаємо це, коли дитина не дістає такої поживи, яка давала би тілу всі складники хемічні, що потрібні для доброго здоровля людському тілу. Деякі люди думають, що як вони дають багато поживи, багато бараболов, м'яса, мучних страв, набілу тощо, то прямо смішним виглядає говорити тоді про недоживлювання. Тимчасом не про скількість поживи ходять, а про якість. Не ходять про це скількі поживи родичі дають дітям, а про те, якої поживи.

Нарешті, коли давати за багато деяких пожив, наприклад з мучних страв, як це звичайно між українцями практикується, бо ми звикли їсти багато таких страв, або наприклад багато свинського м'яса, так можна цим пошкодити організмі та викликати гостру нестрашність, яка переходить в інші слабости. Тоді кров людини, старавшись усунути непотрібні речовини з тіла, що побави в него через нестрашність старавшись занести ті непотрібні й часто шкідливі речовини в таке місце в тілі, де вони найменше завжали б, отже звичайно в сугаві кіостей і тоді повстає сла-

Нарешті, коли давати за багато деяких пожив, наприклад з мучних страв, як це звичайно між українцями практикується, бо ми звикли їсти багато таких страв, або наприклад багато свинського м'яса, так можна цим пошкодити організмі та викликати гостру нестрашність, яка переходить в інші слабости. Тоді кров людини, старавшись усунути непотрібні речовини з тіла, що побави в него через нестрашність старавшись занести ті непотрібні й часто шкідливі речовини в таке місце в тілі, де вони найменше завжали б, отже звичайно в сугаві кіостей і тоді повстає сла-

## ПОРІВНЯННЯ НАРОДНОДОМІВСЬКОЇ РОБОТИ ДО ТУРФДОМІВСЬКОЇ

Пише нам один дописувач з одної місцевости в Саскечевані, що кілька миль від него збудували фармери Народний Дім. Ціль була вести в ному освітню й культурно мистецьку працю. Але всего раз відправив там піп новоправославну службу і це мало зватися освітньо народовецька робота. Опісля тільки танці й гульня від вечера до раня.

Тими днями відбувалося там весілля в цім Народнім Домі і там присутні на ному особі оскаржили себе, що аж посварилися і по дорозі до дому одні другим в очах засвічували та проповідували освіту так, що губи вище носу закачувалися й нарешті в суді панським в нішніні тяжкі часи кризи сепілилися.

Говорить куди хоче, але там де є не народні, а фармерські доми на фармах, що мають звязок з робітничо-фармерською освітньо культурною організацією, що звать ся Товариство Український Робітничо-Фармерський Дім, в скороченні ТУРФДім, такого не трапляється, щоби по судах члени тягалися. Може трапитися, що посваряться і зроблять суперечку, але щоби на цім давали адвокатам та судам заробляти

і цим кривдити себе і своїх жінок та дітей, такого ще не було і треба надїятися, що не буде.

Чому так часто таке трапляється в Народних Домах? Тому товариші, товаришки що їхній статут не забороняє цього. Статут же ТУРФДіма забороняє вести сварок, а навпаки заставляє всіх членів і заряд до дійсної освітньої праці. І виглядять, що там, де є Фармерські Доми між фармерами, ціла громада інакше поводитися. Там вже гульки, пиятики бійки, сварки та процеси і скарги зачинають зникати, а громада береться до політики, до громадського господавання школо, муніципалом, вибирає кращих шкільних радних, кращих муніципальних радних, викоринює хабарництво і персукство, визиває другі околиці на змагання, помагає другим околицям організуватися, добивається кращих доріг, прощупує шляхи, розводять племінної худоби, свиний, овець, дробу, тощо.

З таких околиць, де вже від довгого часу працює добре відділ ТУРФДіма в Фармерськми Домі, походять кращі промовці, що вміють виступити навіть перед більшу публіку на

тим помпоу тягнеться його вгороду і спускається на заморожені паїни, щоби як найкраще його охолодити. Звідільма знов падає в котол, під який автоматично входить паличка і напалюється молоком. Від цієї машини вкладають палички з молоком в скриньки і складають до охолодженої кімнати, готове на рано до розвоження. На запитання: — Чому це молоко та скоро охолодиться, — товариш мені відповів, що, чим скорше і дужче молоко охолодиться, тим більше відділюється сметана від молока, а покунці молока такого бажають.

Тоді, як показував мені не те товариш, пояснював він мені деңто докладніше, але зараз всемо не памятаю, бо я був так вейм зацікавлений, що і не памятаю, коли я опинився в офісі кооперативу. Тут при бюрках тільки працювали дві молоді товаришівки й одна товаришівка, а кільканадцять людей ждали на котол. Мене поайомлено та зустрінуто кооперативним тов. Угріном. Я спитав т. Угріна, чи урядові кооперативу є "наш" чоловік, на мого здивування, а у сьмішково на устах, т. Угрін показав мені на товариша, який пошептовив мені деңто в молочарні та зайів мене до офісу. Це був т. В.П. Колієнко. Під час того, як тов. Колієнко показував справу, товариш і перував, що він розказував

молочарню і цілу господарку кооперативу, а також переконався про склад робітників по народності.

Знов я знов там, де були розмовляти і довідався, що їх всіх працює 18. Зпоміж них один белгійець, два німці, три вврей, а одинадцять українців. В молочарні й стайні працює один з швайцарії, один норвежець, два англійці, один поляк, а п'ять українців. В офісі працює одні німець, дві українські дівчинки, а також управитель і його заступник з українцями. Ціла рада директорів кооперативу складається з українських робітників.

По понинішнім переписуванням та переписуванню, я знов поверну до офісу. Тов. Колієнко показував справу з людьми, та до скінчення сказав, що має їхати до муніципалі кооперативу і запропонував мені поїхати з ним, якщо я цікавлений кооперативним складом пугілія й дров. На те я радо згодився і зов кілька хвилин ми опинилися перед величезним стосом дров. Якщо був би хто цікавлений мені це перешкодило, то я не поїхав би, що це вважалося до робітників й фармерів, але нашіше на будинках, тротуарі і поках зараз мені нагадали, що такий самий часне і бачив на будинку молочарні.

Про те, скільки дров я бачив в лрді кооперативу, то хіба ска-

жу, що на фармах переживаю коло лісів кілька років, та бував я в містах, але ще ніколи в житті не бачив так багато дров в однім місці. Десятки стосів гарних, добрих дров лежать стос коло стосу, довжини від 80 до 100 кроків, а десть до п'ятнадцять фітів високо. Яра величезна, бо займає 23 акри. Б'єтра, на якій містяться з десяти вагонів. Величезна вага, хата до мешкання, офіс, гередек і стайни, а також велика шопка, у якій держиться пугілія. Та шопка має 192 фітів довжини, а 15 ширини. На тій площі було ще багато порожнього місця, але я довідався, що перешкодило те все порожнє місце було заложено дровами і дрова зараз зменшилися на тисячу кроків, бо змовною порою дрова спроваджують, опісля до другої зими їх впродувають.

Зайшов я до офісу, тут тоже рух. Німцї, відповідають в телефоні, бачив замовлення, порешити запитання, вказувати на замовлення, рахувати гроші тощо. Цей цілий рух нагадав мені, що я мало потребу до кооперативу і спитав т. Колієнко, чи не міг би я посылити сметану до кооперативної молочарні. На жаль, я довідався що кооперативна молочарня наразі не робить масла, але пригтовляється до того. Щоби робити масло, треба на це ще найменше \$8,000, а зараз їх

немає на руках. Кооператива це хоче задовжуватися в компаніях чи банках а опрацьовує на піддержку самих робітників і фармерів.

Мені цілком зайшло клипа в голову, майже сотку тисяч доларів вложено робітниками й фармерами до кооперативу. Це є велика сума грошей, але коли я подумав, що ціле суспільство піддержується працею робітників і фармерів, зараз прийшло мені на думку: що можна зробити, коли б всі працюючі зрозуміли свою силу та вийшли до спільної праці для поліпшення свого життя.

Вернувшись додому до фарми, мені в голову прийшло все те, що я бачив в кооперативу в Вінніпегу та чого я навчився. А найбільше мучить мене питання, чому робітники й фармери не оцінюють своєї сили, і не всі піддержують цієї та корисної роботи? Чому ті, що мають деякі грошові опадання, не вкладвають їх до Робітничо-Фармерського Кооперативного Товариства? Тай не всі є покушними в кооперативу. За це я і скажу, що зараз не мало грошей, але наколи ті гроші кооператива пічне брати сметану, і годжуся шпавти половину грошей з того, що мені буде належати, кооператив на уділі, щоби дати її спромогу пошпирювати свою добру роботу.

Н. Т.

## МОЇ ВІДВІДИНИ ДО КООПЕРАТИВНОЇ МОЛОЧАРНІ У ВІННІПЕГУ

Олд Килдонан, Ман.

Задумав я недавно піти до Робітничо-Фармерської кооперативної молочарні в Вінніпегу, щоби вично оглянути її. Цяву молочарню і був зацікавлений тому, бо мені говорив дехто, що в цій молочарні працює до двох тисяч коров, налічують молоко у палички та возять його на хатах. Інші говорили, що це не в Робітничо-Фармерській Молочарні, але жідишеска. Чи є яка різниця між молочарнею робітників й фармерів одної народности або другої, я не знав, але цікавив мене молочарня тому, що років кілька явд, лікар мені показував нігги багато молока, а тому, що молоко в місті було дуже дороге, і вбранням мені мені зарплата була дуже багато, що відійшло сметану та посылати її до міста. На цю сметану платять мені комуністи так старинно шпавту ціну, що заведи оглянувшись за доставку. Тому я думаю пошпирювати за літнім ринком.

Накази я вчинив ї стріткари, на розі Дюфурі і Медістрей і побачив величезний мурований будинок, а гарний навісок: "Воркерс енд Фармерс кооператив Лас-п. Лтд.", а впрі іх

пше "Крімєрі Бренч". Я не хотів вірити, що це є та молочарня, про яку думав, всеж паніше заставив мене так застановитися. Наємперед числом я вікна поперек будинку, є їх аж дванадцять в три ряди. Рахую абоку будинку й дорахував до дев'ять, а тут гоп мене по паучу, а я і її не спаміявся. Був де мій знайомиий з фармів, що перенісся до міста шукати гараздів, а зараз опинився на релїфї. Ми поздоровалися. Нарешті казав кілька словами своїм гаразді, сказав я йому про своє зацікавлення молочарнею. Я хотів скорше зайти до середини молочарні, а він спинився за режїй тикетамі. На відході екавав він мені, що йому говорено що це є величезна молочарня, але він бере від шой молочно й дуже ним цікавлений.

Наді і ближче молочарні. На подвір'ї всі в руху, немов пчоло. Палюють, вкладають, розпарюють конї, заставляють трюки, говорять, жартують, а я підідухую і на здивування поза українською та англійською мовами інших чуваю. Число врані. Наше мив їх дивувати, трюки чотирі й чотирі в руках колесак, моторний насос. Велика, метрич стаї

ни, огрітій гередек. В розгорті сьміла мені товариш, що сьміла й гередек вже не містять всіх коней та трюків. Спитав я його, чи вільно зайти до середини молочарні. Він сказав, що заходить туди кожний, хто тільки хоче.

В середині будинку чпето, вибілено й помальовано. В одній частині будинку бачу склад палинок та інші потрібні речі. В одній кімнаті, сидять докола стола розвожачий та інгютовий рухачі з дещою продукцією палинок. Далі в дальнше. Відкрито двері, чую гуркіт візів, вартівки палинок, шум машини, шинїт парг. Робітники вбрані в біле убрання. Всюди чисто. Оглядаюся в оден то в другий бік і не сьмію рушитися. Підходить до мене одні товариш (здається, пізнав, що я чужий) і захоочу мене пригупити сьмію ближче. Розказує:

— Ось цімци дверми входить молочарі молоко, відкрито його в котол і на цю машини молочар бачить, скількі вклять його молока і зарплати дістає на шого поєтїку. Молоко це цує сквастися через сїтку в другий котол, так званий прї-вормер. Тут напружується дві до трисотки силівни і звіден знов не входить через дві сїтки до третього кіла — цестрайзер. Там паритися до точно означеного часу та температури, а по

тим помпоу тягнеться його вгороду і спускається на заморожені паїни, щоби як найкраще його охолодити. Звідільма знов падає в котол, під який автоматично входить паличка і напалюється молоком. Від цієї машини вкладають палички з молоком в скриньки і складають до охолодженої кімнати, готове на рано до розвоження. На запитання: — Чому це молоко та скоро охолодиться, — товариш мені відповів, що, чим скорше і дужче молоко охолодиться, тим більше відділюється сметана від молока, а покунці молока такого бажають.

Тоді, як показував мені не те товариш, пояснював він мені деңто докладніше, але зараз всемо не памятаю, бо я був так вейм зацікавлений, що і не памятаю, коли я опинився в офісі кооперативу. Тут при бюрках тільки працювали дві молоді товаришівки й одна товаришівка, а кільканадцять людей ждали на котол. Мене поайомлено та зустрінуто кооперативним тов. Угріном. Я спитав т. Угріна, чи урядові кооперативу є "наш" чоловік, на мого здивування, а у сьмішково на устах, т. Угрін показав мені на товариша, який пошептовив мені деңто в молочарні та зайів мене до офісу. Це був т. В.П. Колієнко. Під час того, як тов. Колієнко показував справу, товариш і перував, що він розказував

молочарню і цілу господарку кооперативу, а також переконався про склад робітників по народності.

Знов я знов там, де були розмовляти і довідався, що їх всіх працює 18. Зпоміж них один белгійець, два німці, три вврей, а одинадцять українців. В молочарні й стайні працює один з швайцарії, один норвежець, два англійці, один поляк, а п'ять українців. В офісі працює одні німець, дві українські дівчинки, а також управитель і його заступник з українцями. Ціла рада директорів кооперативу складається з українських робітників.

По понинішнім переписуванням та переписуванню, я знов поверну до офісу. Тов. Колієнко показував справу з людьми, та до скінчення сказав, що має їхати до муніципалі кооперативу і запропонував мені поїхати з ним, якщо я цікавлений кооперативним складом пугілія й дров. На те я радо згодився і зов кілька хвилин ми опинилися перед величезним стосом дров. Якщо був би хто цікавлений мені це перешкодило, то я не поїхав би, що це вважалося до робітників й фармерів, але нашіше на будинках, тротуарі і поках зараз мені нагадали, що такий самий часне і бачив на будинку молочарні.

Про те, скільки дров я бачив в лрді кооперативу, то хіба ска-

жу, що на фармах переживаю коло лісів кілька років, та бував я в містах, але ще ніколи в житті не бачив так багато дров в однім місці. Десятки стосів гарних, добрих дров лежать стос коло стосу, довжини від 80 до 100 кроків, а десть до п'ятнадцять фітів високо. Яра величезна, бо займає 23 акри. Б'єтра, на якій містяться з десяти вагонів. Величезна вага, хата до мешкання, офіс, гередек і стайни, а також велика шопка, у якій держиться пугілія. Та шопка має 192 фітів довжини, а 15 ширини. На тій площі було ще багато порожнього місця, але я довідався, що перешкодило те все порожнє місце було заложено дровами і дрова зараз зменшилися на тисячу кроків, бо змовною порою дрова спроваджують, опісля до другої зими їх впродувають.

Зайшов я до офісу, тут тоже рух. Німцї, відповідають в телефоні, бачив замовлення, порешити запитання, вказувати на замовлення, рахувати гроші тощо. Цей цілий рух нагадав мені, що я мало потребу до кооперативу і спитав т. Колієнко, чи не міг би я посылити сметану до кооперативної молочарні. На жаль, я довідався що кооперативна молочарня наразі не робить масла, але пригтовляється до того. Щоби робити масло, треба на це ще найменше \$8,000, а зараз їх

немає на руках. Кооператива це хоче задовжуватися в компаніях чи банках а опрацьовує на піддержку самих робітників і фармерів.

Мені цілком зайшло клипа в голову, майже сотку тисяч доларів вложено робітниками й фармерами до кооперативу. Це є велика сума грошей, але коли я подумав, що ціле суспільство піддержується працею робітників і фармерів, зараз прийшло мені на думку: що можна зробити, коли б всі працюючі зрозуміли свою силу та вийшли до спільної праці для поліпшення свого життя.

Вернувшись додому до фарми, мені в голову прийшло все те, що я бачив в кооперативу в Вінніпегу та чого я навчився. А найбільше мучить мене питання, чому робітники й фармери не оцінюють своєї сили, і не всі піддержують цієї та корисної роботи? Чому ті, що мають деякі грошові опадання, не вкладвають їх до Робітничо-Фармерського Кооперативного Товариства? Тай не всі є покушними в кооперативу. За це я і скажу, що зараз не мало грошей, але наколи ті гроші кооператива пічне брати сметану, і годжуся шпавти половину грошей з того, що мені буде належати, кооператив на уділі, щоби дати її спромогу пошпирювати свою добру роботу.

Н. Т.

FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA... Subscription per year \$2.00 Telephone: 51 465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

журнал для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничім Домі, на розі вулиць Причард і МакГрегор, у Вінніпегу, Ман.

Адреса: FARMER'S LIFE Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

В МОЛОДІ НАШЕ МАЙБУТНЄ

Буржуазна класа не тільки вчить свою молодь, як панувати та як забирати команди позиції, але вона ще притає всіма можливими способами молодь працюючої класи і навчає її, щоб помагала вдержувати ці командні позиції для буржуазії. Для навчання своїх синків та дочок, як забирати владу і правління країною в свої руки, буржуазія має, наприклад, організацію “Бойс Парламент”. Така організація мала недавно своє засідання в манітобським парламенті через три дні. Молоді хлопці вибирають кабінет міністрів, мають свого прем'єра, вносять різні законопроекти, що доторкають їхню організацію, дебатують над цим і ведуть все так само, як веде дійсний парламент. За податки стягнені з працюючої класи їм є світло в парламентах і обслуга.

Іхній прем'єр сидить в цій самій місці, де сидить звичайний прем'єр, іхні міністри так само, вони мають також опозицію, щоб привертати увагу на себе та затулювання, буцім то опозиція є корисна для загалу, що ніби то не допускає партію при владі до одностороннього законодавства і т. д. Молодий синок буржуа навчається заздалегідь бути добрим промовцем, вмінти дебатувати та побивати противника аргументами підчас дебати. Порівняйте тепер становище молодого фермера, якому вдалося би бути вибраним послом, коли він знайдеться в оточенні привчених до парламентарних штук і формальностей та крутійств буржуїв, як він почуває себе в такім оточенні?

З другої сторони буржуазія старається всякими мілітаристичними та пів мілітаристичними організаціями вплинути на хлопців і дівчат працюючої класи та навчати їх шанувати “встановлену владу”, тобто крутійств буржуїв, що це з малу навчилися бути добрими брехунами і дірвалися до влади, виманюючи обдесними словами мандат в неосвідомленого класово працюючого населення. Навчають бути покірними та послухними і готовими віддати своє життя в обороні так встановленої влади. Таку владу мають навіть лице називати демократичною.

Тимчасом демократія, це широкі працюючі маси, які однак нині не мають нагоди освідомитися політично, не розбираються на складних господарсько-економічних питаннях, бо їх від разу змалку заставляє несправедливий суспільний лад братися до праці і вони не мають нагоди ні часу ні засобів далі себе розвивати і освідомляти та вчитися цих речей. Такі маси підчас виборів ідуть на сліпо, як це показали наприклад, останні федеральні вибори в липні 1930, що більшість голосуючих дала голоси на чорну консервативну реакцію.

Правдивої демократії, тобто свідомої демократії, що розбиралася б на цих складних політично економічних питаннях, на питаннях країнової господарки і суспільного ладу в країні опертого на цій господарці, лід нинішньою системою визиску і панування багатих, не може бути. Вона можлива тільки тоді, коли ці суспільні нерівності будуть усунені. Коли командні позиції в країні забере класа, яка є найкорисніша і найчисленіша, отже працююча класа.

Покійно, ми повинні старатися не дати панам впливати на нашу молодіж і заводити наші власні молодіжкі організації. Такими є Секція Молоді при ТУФДім і СМ при ЛФЕ. Такими є різні спортові товариства і клуби, що ці організації їх організують. Чи ваші дочки й сини є вже в цих організаціях? Якщо ні, то чому ні? Чому не мали б вони вчитися служити собі і своїй класі, тільки панам?

МАЮТЬ ПРИЧИНУ ЛЮТИТИСЯ

що тільки й навчилися про себе дбати, а народ праці хай там чорт забере. Чи є на це які докази, що фермери незаможники відвернулися від цих бурс? Такі докази є. На з'їзді було їх чимало також. Треба було глядіти, коли голова переводив голосування, хто ГОЛОСУВАВ.

АНІ ОДИН ФАРМЕР НЕЗАМОЖНИК РУКИ НЕ ПІДНІС. Голова завертав два рази голосування, думавши, що збу-дуть тим байдужних, але ГОЛОСІВ НЕ ЗБІЛЬШУВАЛОСЯ. Фермер сидів, ані руш! Німо і глухо та зловіщо для аран-жерів з'їзду сидів... помімо промов буржних царських полів в Одесі, що ширили контрреволюційну пропаганду і мусіли вивіткати перед слухним гнівом працюючих Одеси, й помімо “світлич гостів”.

Становиско фермерів незаможників, яке вони заняли під-час голосування на з'їзді 28 грудня в НД в Саскатуні, дає запо-руку, що вже не багато такти, що даються ще ловити на по-лову. Звісно, фермерів неспівмілий виступати явно на панських з'їздах, але вони в душі все думають: Говорили про це і аранжери з'їздів поза кулісами, що “70% не голосувало”. Це помогло ховатися за прем'єра Ендерсона та за посла Лучковича, який від часу, як поговорив з румунським королем та польським графом, стався “свелгедед” і “Гай-темперед”.

Після покутних пошпек наших самостійників, “визволен-ня” Радянської України має зачатися в цій році. Такі вісті приніс відвід Лучкович з Польщі й Румунії. Гай, гай, щоб тільки не перерахувалися! Мала б зачинатися організація фар-мерських синів для допоміжної армії для Піддубського, як по-суне на Київ. Учителі, деякі попки, та сторони і асекюрацій-ні агенти мають бути десятниками і сотниками та “старшиною”. Капраї із сусів стануть генерали (без війська) і вся ця “сила” рушить на “москаля і жидів”. Ух! Урра! Так будуть ..... втікати!!!

Всього добре, так далеко, але тільки одне мале питання: що скажуть фермерські хлопці?!

ПСУЄТЬСЯ МАШИНКА СВІТОВИХ ІМПЕРІАЛІСТІВ

Японія могла забрати Манджурію, бо Ліга Націй дозво-лила її забрати. А Ліга Націй дозволила на це, бо така була умова яка на передминулорічній лондонській конференції, що коли Японія згодиться заатакувати Радянський Союз із сходу, Ліга Націй, тобто Британія, Франція і Італія і іхні сателіти менші держави, згодяться на “забрання Манджурії Японією.”

Мовчки годилися на це і американські капіталісти, але з великим розрахунком. В них є свої порахунки з Японією за тор-говлю над Тихим океаном. Бачите, наша грішна земля обертається з права на ліво. Ортаюча нашу землю повілока воздуха, звана атмосферою, теж обертається разом з землею з права на ліво. Але в деяких випадках обертається децю трохи повільніше. Не має того самого замаха, що тверда земська куля. Тому деякі торговель-ні вітри, кажеться, є більш спритливі з ліва на право. Тобто з сходу на захід. Чи воно це правда, чи ні, не знаємо, але фактом є, що завжди в історії рух народів і торговля йшли з сходу на захід. Історичні держави і народи розвивалися, по-чинаючи на сході, а кінчаючи на заході.

Вчені говорять, що цивілізація йшла із сходу на захід. Ця цивілізація змінилася вже тепер до Америки. Лондон як осередок той цивілізації, зійшов на друге місце. Перше місце заняв Нью-Йорк і Вол стріт. Іхні інтереси сягають понад Ти-хий океан, в Китаю, Манджурії, Індо-Китаю, півострові Малай-ській та Індії й Австралії. Але головнио в Китаю. Китай має найбільшій населення, а не має ще досить своєї промисловости. Можна заробити ще доброго хабара на будові залізниць, при-станів в портах, каналів, фабрик, тощо.

Томуто американський капіталізм лакомо глядіть на Ки-тай і на Манджурію як складову частку Китаю. В Манджурії є величезні природні багатства: сіра, вугілля на 400 стін грубо, пшениця, соя, мінерали і метали та багато бідюти, що могла б це все за пригорної ризку на дещо поспирити для американських капіталістів, а тут тобі японські стають в дорогу!

Однак хитрий Стімсон, предстаник американських імпе-риалістів, думає, що Японія поверить його мовчанковій згоді і забравши Манджурію, зараз таки спровокує чим небудь Ра-дянський Союз і вдарить на него, а тоді іхні песики на при-фінансійській, агінській, естонській і т. д.) тай може й за-могли б — рахував пан секретар закордонних справ Стімсон і американський генеральний штаб.

Та ба! Більшовики вміли не дагнає спровокувати, хоч скві. Вони замість, що війни не хотіть і заді Манджурії бо-ротися не будуть, але як би японці чи хто інший вдарив на одну тільки півд радянської території, вони б не бідали! Так

рад-не-рад японець мусів сісти тихо в північній Манджурії. Але знаючи, яке тепер велике безробіття в Америці, які клопоти з долларом і золотом та як взагалі ціле господарське положен-ня, японці подумали інакше: рішили посунути трохи на по-łudне в Китай. Там, бачте, тепліше, а японці народ на зимно не дуже видержливий, хоч і в козячі шкіри одягнений.

На полудни ж Китаю сфера впливів американського капі-талу. От і сук! Як смієш, косокий! Пан Стімсон, американський секретар (міністер) закор-донних справ, вислав гостру ноту до Японії. Мікадо як до-блід, як її дістав бо в ній німенше ні більше, тільки говорять-ся, що ти, япончику безлячий і косокий, не смій лізи на по-луудне, бо ти згодився лізи на північ на червоних. Не при-знаєшся тобі ніяких здобутків, тобто Манджурія є китайською далі, а не твоєюю, а як хочеш, щоб вона була твоєю, так марш на північ, бо тут наші американські долари вкладені, розумно? Що з цього буде далі, не знати, але розрахунки канадських самостійників готові не сповнитися й іхні приготування на з'їздах і поза з'їздами муштрувати армію Пільсудському для ви-зволення Радянської України готові ще піти шкеберть в долину.

Іван Політика.

БЕЗРОБІТНІ МАСИ! -- ГОТУЙТЕСЯ ДО ГОЛОДОВИХ ПОХОДІВ

— Ні я, ні який небудь уряд, в якому я братиму участь, не поставимо премію на лівнество! — відповів Бенет, коли під керівництвом ВЮЛ безробітні маси домагались соціального забезпечення від безробіття.

Замість асекюрації на кошт держави, утримання безробіт-них задоволено “місцєвою ініціативи”. Міста самі, або через посередництво релігійних товариств тощо, розподілюють до-помогу — залежно від того, як робітники самі для себе вибо-рять — меншу або більшу. В покритті коштів бере участь мє-сто, провінційнальний і федеральний уряди і весь час прохо-дить між ними торг — хто скільки повинен доложити.

Та не робіться просто так — видавати допомогу. Треба ще забезпечити, що це не буде “премія на лівнество”, отже безробітні мусять колоти чи пиляти дрова, колати рови тощо (в той час машини стоять бездіельно), щоби доказати, що вони не “лїнєвої вдачі”. Для цього теж невеличкі кемпи для самітних безробітних — де в цілком лєвиносимих умовах при-ходиться працювати за харчі.

Та й це не для всіх. Безробітних-імігрантів, що лише до 5 років у Канаді депортується з країни. Вирахували, що менше коштує відпровадити їх до місць уродження, ніж давати допо-могу тут в Канаді.

Такі гаразди 700,000 безробітних. Перед нами зі всією го-стротою стоїть питання боротьби проти цього виголоджування й пониження безробітних мас та цілої робітничої класи. Та зар-раз надходить питання боротьби проти спроб ще даліше пони-зити цей рівень, поскільки уряд і капіталістична класа бажа-ють це зробити.

Якже зараз стоїть питання допомоги? Деякі політичний уряд, перед яким стоїть дефіцит в сумі до \$300,000,000 не може ви-платити навіть тієї суми, яку раніш пропачовано на будування публичних підприємств у провінціях і муніципалах. Отже вже втинається це будівництво на 10 мільйонів долларів, а це знач-ить зменшення праці безробітним. З ростом дефіциту й кредитових труднощів, уряд все більше скорочуватиме ті ви-датки, які йдуть на підтримання безробітних.

Та не лише Оттава знаходиться в такому положенні. Перед кожною провінцією в Канаді (окрім одної) стоїть дефіцит, ко-жна провінція задовжена. Багато муніципалів знаходяться в стані цілковитого банкруцтва. З огляду на це, можна сподівати-ся величезного зменшення видатків на безробіття, про що вже горлає капіталістична преса.

Зрозуміло, що питання не стоїть так, що капіталістична класа не може утримати безробітних. Дефіцит створює величезні видатки на військові цілі, на поліцію, проєнти “бонд голдерам”, а не на допомогу безробітним. Якщо би застано-вити ці другі видатки, якщо би оподаткувати капіталістичні підприємства, можна б цілком задоволити всі домагання без-робітних.

Та якраз в цьому справа. Бенета й його уряд турбує не моральне становище безробітних, не те, що поставиться “пре-мію на лівнество”, але те, що допомоги безробітним треба коштує капіталістичної класи. Не мораль безробітних, але Бенетові власні долари грають тут ролю.

Зараз робляться підготовлення в ряді провінцій організу-вати до весни голодові походи на провінційнальні столиці та на Оттаву, щоби змобілізувати увагу на боротьбу безробітних, щоби поставити домагання безробітних мас в центрі політич-ного життя країни.

Для тієї цілі організуються по провінціях масові мітинги безробітних та конференції єдиного фронту, щоби докрузки цієї боротьби згорнути маси безробітних і працюючих робіт-ників і провести походи якнайбільш успішно. В Монреалі кон-ференція відбудеться 17 січня, в Торонто 14 січня. Такі самі плани виготовляються в інших округах.

Всі організації повинні старатися сприяти успіхові голо-довим походам. Кожний безробітний повинен стати в ряди голоду. Замість мовчки голодувати й терпіти від холоду, за-мість бездіельно глядіти, як злиди заїдають ваші родини, треба масовим рухом здобути для себе людське життя.

Пани ще ніколи нічого не дали рабам із свого “доброго серця”. Тільки масова боротьба зуміє вибороти в них, що нам необхідне.

Вперед, голодові походи безробітних!

В ЛЕНІНГРАДІ БУДУЮТЬ СТАТУЮ ЛЕНІНА, ЩО БУДЕ НАЙБІЛЬШОЮ В СВІТІ

Радянський уряд збудує в вищгородженні при будові пристані Ленінград величезну статую. Статуя буде 370 стін висока, коли статую “Свободи” в Нью-Йорку є тільки 305 стін висо-кою. На самім вершку статуї буде великий електричний маяк, що буде освітлювати шлях для кораблів, які будуть в'їз-джати до пристані.

Цю думку піддали фабричні робітники Ленінграду, які вже почали збирати фонди і при-рєдкати працювати без ніякого

АНГЛЮ - ФРАНЦУЗЬКИЙ ІМПЕРІАЛІЗМ С А Н К Ц І О Н У Є ДАЛЬШІ ОЗБРОЄННЯ ПОЛЬЩІ.

Лондонський кореспондент центрального органу націонал-соціалістів “Фолькішер Бес-сошіаліст” повідомляє, що в бахтер” повідомляє, що в зв'язку з подорожжю Зале-ського до Лондону між Поль-ською і Францією складено таку угоду:

- 1) Польща заявляє, що через більшовицьку небезпеку на Сході і націонал-соціалістичну в Німеччині, вона не може роз-зброюватися далі, а навпаки мусить посилити своє озбро-єння.
2) Польща і Франція вима-гають від Німеччини відмовитися від будь-яких вимог пере-статити німецькі східні кордо-ни на найближчі 10 років.
3) Польща патомість гаран-тує Німеччині незайманість Східньої Прусії на цей же пе-ріод в тому разі, звісно, якщо Німеччина не буде озброюва-тися.
4) Польща може відмовити-ся посилювати озброєння тіль-ки тоді, якщо Німеччина від-мовиться на 10 років від яко-мог ревізувати східні кордони. Про буд-яке її роззброєння Польщі взагалі не може бути й мови, через “Радянську не-безпеку”.

ДЕРЖАВНИЙ БУДЖЕТ СРСР НА 1932 РІК.

МОСКВА, 29 грудня. — Пле-нум Центрального Виконавчо-го Комітету Радянського Со-юзу затвердив сьгодні дер-жавний бюджет на рік 1932 в сумі 27,047,966,000 карбованців розходів і 27,541,000 карбо-ванців приходів. Таким чинном бюджет передбачує державний резервний фонд в 500 мільйо-нів карбованців.

Різного рода податки мають принести 16,753,600,000 карбо-ванців, в тім сільсько-госпо-дарський податок лиш 600,000-000 карбованців.

На оборону країни (армію і фльоту) призначено 1,396,000-000 карбованців, що становить лиш 5 процент загальної суми бюджетових розходів.

КАНАДСЬКІ ТРУДЯЩІ ЗАСИ-ПАЛИ УРЯД ПРОТЕСТАМИ.

ТОРОНТО, Онт., 2 січня. — З кожним днем зростає в Кана-ді рух за скасуванням осоруж-ної 98 секції карного закону Канади. Протестаційні резо-люції наспівають від робітни-чих організацій, культурних-них товариств, льокалів Америк-анської Федерації Праці, фар-мерських організацій, конфе-ренції за скасуванням 98 сек-ції і т. ін.

Урядники Канадської Робі-тничої Оборонної Ліги в Торон-то звідомляють, що до голов-ного офісу цієї організації кожного дня наспівають деся-ть протестних резолюцій. Одночасно копії протестних резолюцій засла-ється до доміняльного уряду в Оттаві. КРОЛІ визнає, щоби кожна робітничка чи то фарме-рська організація, яка ще до цього часу не ухвалила резо-люції протесту проти 98 секції карного закону, зробила це якнайшорше.

БОЯЛИСЯ ПРОМОВИ ТОВАКА.

ТОРОНТО, Онт. — Вчас ви-борчої кампанії в Торонто пореолоно було приготування, щоби товариш Тім Бак, кан-дидат на міського контро-лера з рамени Конференції Єдиного Робітничого Фронту, через радіостанцію, власнико-ю якої є монреальська буржуазна газета “Торонто Стар” коли по цілм місті, тов. Бака пові-домлено, що не можна позво-лити йому говорити до вибор-ців через радіо. Всякі стран-азії та її соціал-фашистських агентів не принесли ніяких







УВАГА! — МИРНАМ І ОКОЛИЦЯ! — УВАГА!

Старанням робітничо-фермерських організацій, що приміщуються в УРФ Доми Мирнам, Алта.

ВЕЛИКИЙ БАЗАР

В ДНЯХ 14-ГО, 15-ГО І 16-ГО СІЧНЯ Ц. Р. В УКР. РОБ.-ФАРМ. ДОМІ У МИРНАМ

На цьому базарі будуть різні корисні речі до побуту таким коштом. Кожного вечора буде пригравати до танцю "Сонрайз Оркестра". Приходьте численно! У ВІВТОРОК, 19-ГО СІЧНЯ, в 8-й годині вечером, місцеві мистецькі сили влаштувають прекрасний СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ. Поза мішаного хору, оркестру, народних танків та декламацій, буде виконано реферат про вождя працюючої класи — Леніна.

ХТО ЗАВИТЬСЯ ОГИДНО В ДОНОЩИКІВ

Спрінгвел, Ман. Недавно провінціоальний сторож дикої звірини позначив мисо з диких кіз в деяких тутешніх неземожливих, які вбили козу на два бізнесу, але для пожити, бо тепер такі чаєч, що нема за що м'яса купувати, а без м'яса не годен робити навіть козу дров в місній фермі.

На вестид і віснучі сараци донесли на цих фермах першою люди. М'ясо петларієвської напівко-моканської преси. Треба призначити, що ці люди, тому, що їм попалили лінійні землі, що тому їм ліпше живеться, в проти допомоги для фермерів та безробітних по містах. Вони говорять, що як котрий не має що їсти, хай їде до них робити, вони йому їсти дадуть. Так само коліє в царській Росії куркулі говорили. Забув від, як був телятам. Забув вони, як то вони дороблялися на гометодах. Ці куркулі тутешні є двоюрідні сестри, свої "рідні" і польської, влають християн, слухають в церкві і косячили, що ворога треба любити та вини прощати, але так не роблять, лиш як не на їхні виходить, зараз до поліції мелядують.

Значить терором хотять накинати нам свою волю. Але це не вдається. Скорше їх звідси вітер відує, як ми мали би піго-головків слухатися. Вони нас називають недобрими, безбожними ішками, але самі, хоч говорять, що вірять в свого бога, ось за долара рідного батька продали би. Ні, вже таки краще нам бути безвірками як такими друшчниками.

Товариші не мали чим заплатити, так пішли по місяцях сидіти. А ці християни лікували. Забули, що написано є: "Петіша враже, сотия поляже, твечна патомість стине до борби і з кайдан медолі до життя на волі повстануть знову здогтані раби".

ЩЕ ОДИН НОВИЙ ВІДДІЛ ЛФБ

Фіш Крік, Саск. Новий відділ в нас мі-... на якому в дуже присту-... з'явився новий член капі-... летишну криву Т. Мисл, ан-... тейний організатор ЛФБ. Ми всі його добре зрозуміли. Вишесказане число з 20 членів до відділу.

Тільки один бувають соці-... лієт не погоджувався, бо він виводить і впрє таким, що завжди в виводі та кожним не погоджу-... сться. Але саме не знає чому не погоджується. Він самішні коліє чин про сараци, але можні задовольняти, що коли б ірри стині, що таке соціалізм, він не див би на це докладної ірри відповіди.

В цім самім прийдінні часі було друге віде ЛФБ ті виві в миль від нас і на пім примов-... лив Т. Клібаноскій. І там зорганізовано відділ.

Але найбільш осмішні себе до деякі члени, на щастя мало їх, які повірили на слухам наш евраж агентів, що Ціа Фармер-... ської Єдиності це те саме...

такі знамена, бо вони на ділі є драпікинками і нечесте ястру-... би та орли розширюють фар-... мерську працю. Також на вісній вестид і гаш-... бу треба запотувати, що деякі члени навіть боляче підписа-... ти Фармере Реліф Бил. За це свідомі члени горнуть до своєї організації та мають від-... ступити не тільки підписатися са-... мі, але ходити до других фарме-... рах за підписами на цей Фар-... мере Реліф Бил, бо знають, що це є в інтересі бідняцьких фар-... мерів цілої Канади.

ЯК РОЗУМІТИ БЕНЕТІВ 5-ЦЕНТОВИЙ БОНУС

Одної місцевості в Саск. Посилаю \$4 на "Фармерське Життя". Три на відповлення і залегати від себе, а одного від нового передплаташника, якого мені вдалося здобути для нашо-... го часопісу. Це більше дум-... чиний чоловік і я вірю, що він виробиться на розумного чита-... та та стане більш діяльним, як досі був.

Від інших годі діставати червоні плати. Говорять, що нема гро-... шей. Деякі говорять, що їм не треба організуватися та до-... мпнатися в більшій ціни, бо оп пан Бенет дав 5 ц. бонусу на бундлєві шениці. Які во-... ни нерозумні. Дав, а з чийої кешени? Як наложив високе мито на великі товари, що ми їх купуємо, так ми це мито платимо в формі піднесеної ці-... ни на цей товар. Як би не м-... то, деякі товари, а вквєство майже всі не були би такі ви-

сокі в цінах як є зараз. Отже коли він дає нам тих 5 центів, то від нас він їх ві бере. Це в тільки задурення, щоб ми не нарікали багато, що він дає велику допомогу в формі мита панам фабрикантам та всяким іншим капіталістам. Якби ми читали "Фармерське Життя", ми знали би вже від давна, що це не 5 центів це не є ніякий дарунок, але наші власні гро-... ши, тільки що не всі, які від нас забирають, лише маленька ча-... стинка.

Хіба ж треба аж такого вели-... кого університету, щоб зна-... ти, звідки походять всі подат-... ки? Це все платять той неща-... сливий чорнороб на рільні або в фабриці? Бо хоч деякі такі також платять податки, так чи-... тині грошми вони їх платять? Чи не знають, що ми на них працюємо?

Н. Коувальскій.

ТАКОЖ ВДАВАВ ОРГАНІЗАТОРА

Продукт, Саск. Свого часу прийхав тут один банок з Польні і зачав вдавати великого організатора бідняць-... ких фермерів, оповідаючи на вічах про червоного півня в Польні. Це люди прихилило, бо думали, що це справді бо-... рець за права селян і робітни-... ків, що над ними Писзудський ануцається. Тимчасом опісля показалося, що він і на Волинні

ХТО ЗНАЄ БІЛЬШЕ ПРО ЦЕЙ ЗАКОН?

Керот Ривер, Саск. Свого часу подав Гометодо-... вець з Мелсон, Ман. думку, що би нові поселенці не платили через перші три роки податку, бо мав би бути закон, який урівняє від платення, але в нашій муніципалітї говорять, що немає такого закону і платя-... ють шас всім силами заплати-... ти податки за перші три роки також. Тому хто знає дошо більше про цей закон, хай буде так добрий подати нам через еторинки "Фармерське Життя".

Д. Мельник.

ОДНА ДУЖЕ ВАЖЛИВА СПРАВА ДЛЯ ФАРМЕРІВ АЛБЕРТИ

Беліс, Алта. Недавно був в нас мітинг фар-... мерів. На нему обговорювали на-... ського організатора Альберта Мо-... тор Лігі, яка домагається від "фармерської" уриту Бранлі-... лі, щоб встановити закон, по-... којийкий фармер бідний, який мується мати світло на боці, так щоб ці пани, які перах гонять як сканден євнїаним автами по 25 миль на годину, бачили а-... зачка фіру і не жалили фарме-

На днях в Ростерн почув я розмову чотирох стариків, які помімо тяжких часів мали між собою галдопичне вина і потя-... гали на здоровлячко, що за 32 роки вони так задвожені, що не треба запотувати, що деякі члени навіть боляче підписа-... ти Фармере Реліф Бил. За це свідомі члени горнуть до своєї організації та мають від-... ступити не тільки підписатися са-... мі, але ходити до других фарме-... рах за підписами на цей Фар-... мере Реліф Бил, бо знають, що це є в інтересі бідняцьких фар-... мерів цілої Канади.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

з автами, коли перозавані мо-... лодики, або напітї старіи па-... пята на зломану голову дороги-... ми по кількадесят миль на го-... дину. Ми запротестували проти то-... го домагання панських автомо-... білістів і дали наш протест до "Ст. Пол Джорнал". На другий тиждень якийсь панок помістив свій протест проти нашого про-... тесту і сказав, що в нас немає автів, так ми не маємо права протівлятися тим предложен-... ням Альберта Мотор Лігі.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

Другий член ЛФБ.

ПРОМИНУВСЯ З ПРАВДОЮ.

Інісфрі, Алта. Якійсь дописувач, що себе підписав молодий член ЛФБ, сказав в останній (51) числі на-... шого часопісу, що вчителі на-... мовляли наших дівчат по брати ролі і не вчитися представ-... лень. Може бути, що в інших випадках вчителі й в такихи, якими їх дописувач запер в іде в цьому випадку вчителі не вчи-... теля. В мєтї естра, яка не хотіла вчителі ролі, але вона має довести іншу причину і учитель тут не причому. Дописувач по-... мінюється з правдою. Радитись йому проірінти вперед добро-... фатти, а тоді доперта штеати.

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Нема більших змін в цінах пшениці та іншого хлібного зерна. Цни за пшеницю крутаються далі між 40 а 60 ц. Бушель, залежно від якості — тоб то для фермера в преріях від 25 до 45 ц. бушель. Звісна річ, що при таких ці-... нах ніодни фармер незможник і серення не роблять приходу, а докладати і шораз більше через це убожіють.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Пшениця ч. 1, Пшениця портерн ч. 1, Овес надліпши ч. 2, Ячмінь шестигранний, Жито ч. 1, 2, 3, 4, 5, 6.

ЖИВНІЙ СКОТ:

Цни на худобу в дечому кривітку виші, як були минулого тижня, але це тільки на отощену худобу. Худа немає ціни. На шастя лагідна до те-... пер зима не дуже інпанує живого скота. Знаючи пресказують, що в ли-... пнятком кількох більших морозів ціда зима буде лагідна в преріях.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бикн вібріні до 1,050 ф., Бикн середні (мідном), Бикн звичайні (комон), Ялівки добрі і вібріні, Ялівки середні (мідном).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Корови середні (мідном), Корови добрі (гуд), Корови звичайні (комон), Корови худі (кперс і катерс).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бугаї добрі (гуд), Бугаї звичайні (комон).

БИКИ І ЯЛВКИ НА ГОДВІЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бикн на годівлю і отовщення, Ялівки на отощення, Молочні корови за отеленні, Свині добрі для бейкену, Свині тяжкі, Свині дуже тяжкі, Свині легкі і до годівлі.

Яйця екстра 30 ц.; ч. 1 — 23 ц.; ч. 2 — 21 ц.; ч. 3 — 17 ц. дозн. Масло 21 ц. фунт. Цукор \$5.70 за 100 фунтів. Мука 98-фунтовий мішок \$2.55. "Вторидж" 80-фунтовий мішок \$2.60. Сіно тимотна від \$13.00 до \$14.00; ред тап \$10.00 до \$11.00. Шкіри від 2 до 2 1/2 центи. Вовни від 3 до 4 центи фунт. Шерсть з ялівських хвостів 23 ц. фунт. Сенека коріні 15 — 18 ц. фунт.

АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО заступає у всяких судових справах як також полагаюче всякого рода справи контрактної, земельної, спадкової і старокраєвої. S. V. OZERO, LL. B. 917 Royal Bank Bldg., Winnipeg. Phone 68 262

ДОКТОР И. МЕГАС ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР Найновіша екс-реп машина. Найновіш електричні машини до без-... операційного лічення. Лічнть ве-... стіні слухні недуги. Room 201 Kitchener Block 1016 1/2 St. Street, Edmont., Alta. Phone 4645

? ЧИ ВИ Є ХОРІ? Коли чується слабі, так уважайте медичний староземного російського аптекаря з 25-літнім практич-... ною. Опісля пану нестучає на-... дрібно, а ми вам порадимо, як за-... дещиши узати з нашого складу. Вишайі 3д. почтовий естемель на відповідь. ELIK'S DRUG STORE 803-20th Street, West Saskatoon, Sask.

Д-Р. ІВАН ОРОБКО ЛІКАР І ХІРУРГ ЕКС-РЕП ЛЯБОРАТОРІЯ 207 MOSER RYDER Bldg., 101st Street, Edmont., Alta.

ДО ВІДОМА ОКОЛНЦІ ГІМЛІ, МАН. Драматург а Гімлі відірає в субо-... ту, 16 січня, в Укр. Роб.-Фарм. Домі, в Вінніпер Біч (Центр містр.) дуже позуачую діаму ТАМІЛА (або жінка незалежна). Чистий дохід з пред-... ставлення цього напричуд гарної дра-... ми приналежить на повнізвнн в Ка-... наді. Як хочете бачити життя жінок неплемінних в Арабії, де їх купують і продають, не омишть цього представ-... ленья. Рекієр.

Dr. H. Hershfield ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціальність: ветерині хороби і хірургія. Говориння по українськи. 578 MAIN ST., COR. ALEXANDER AVE. WINNIPEG, MANITOBA. PHONES: OFFICE 26 600, H. 28 153

ДЕШЕВА СВІЖА РИБА Продається дешево свіжку рибу: Цілий карп по 1 1/2 цент фунт. Цілий окунь по 2 ц. фунт. Цілий лосось по 6 ц. фунт. Шкелера по 6 ц. фунт.

БРОКЕНГЕД, МАН. П ОКОЛНЦІ Старанням відділу ТУРФДім в Бро-... кенгед, Ман. устроюється в суботу 16-го січня 1932 р. ПРЕКРАСНИЙ КОНЦЕРТ з співань, декламаційми і багатом різном іншим точом. Аматори досидають всіх старих, шобі кон-... церт випає якомога більше. Також відіграється одноквіткуну п. П. СИГНАЛ. По концерті буде ЗАБАВА ТА-... НЕЦЦ. Цей концерт устроюється з нагоди Брокенгед, Ман. Не омишть це на-... годі. Приходьте всі. Початок томо в 8-й годині вечером. Вступ для до-... рослих 35 ц. і 25 ц., для дітей 10 ц. Драматургток.

П. BORSA P.O. DAVIS POINT